

Por favor, lea la nueva Sección 4 (sobre el servicio Noah Mobile) antes de aceptar, ya que contiene los términos de uso de este nuevo servicio.

## **Noah 4 – Contrato de Licencia**

Al descargar e instalar este software Ud. (en adelante denominado el "usuario") acepta este contrato de licencia y los términos de uso del mismo contrato de licencia (en adelante denominado el "contrato").

El software Noah (software) y todos los derechos intelectuales relacionados a este software son propiedad de HIMSA II K/S, Lyngbyvej 28, DK 2100, Copenhagen, Dinamarca (HIMSA).

### **1. CONCESIÓN DE LICENCIA**

Este Contrato de Licencia (en adelante denominado "Licencia") le concede a Ud., y Ud. acepta, una licencia no-exclusiva en cuanto el uso del software Noah 4™ (en adelante denominado el "Software"), inclusive cualquier parche y documentación asociada (en adelante denominada "Documentación") sujeto a los términos establecidos en el presente documento. HIMSA se reserva el derecho de complementar o modificar los términos en este documento con términos que vienen del mismo Software Noah y que han sido aceptados por Ud. durante la instalación o actualización.

Esta licencia no le otorga ningún interés en el Software ni propiedad del mismo, sino solamente un derecho de uso limitado, de conformidad con los términos de la presente Licencia.

Se le concede un período de gracia de 45 días, dentro de los cuales Ud. tiene que haber instalado un fichero válido de licencia permanente, ya que el Software sólo se entrega con un fichero de licencia temporal. Si Ud. no instala un fichero de licencia válido durante el periodo de licencia, Ud. violará los Derechos de Autor de HIMSA y podrá ser responsable del pago de una indemnización por el uso continuado del producto.

Según el tipo de licencia que ha comprado HIMSA le permite:

- Copiar el Software a un sólo ordenador o a varios ordenadores de su propiedad u operados por un tercero para el beneficio de Ud. (por ejemplo TI externalizada) en una sola locación donde "locación" se define como una (1) locación física (por ejemplo, una tienda, clínica, oficina o centro de producción).

Si quiere utilizar el Software en ordenadores en más de una locación física, ha de comprar una Licencia separada para cada locación.

- Hacer una (1) copia del Software como copia de seguridad.
- Transferir los derechos de uso del Software a otra persona jurídica siempre y cuando (a) dicha persona jurídica acepta los términos de este contrato de licencia (b) la transferencia a dicha persona jurídica incluye la totalidad del Software, la documentación, las licencias y los medios de comunicación en los cuales el Software suministrado originalmente es almacenado (si no ha sido descargado) y (c) Ud. destruye y elimina cualquier y todas las copias restantes del Software y la documentación de toda su instalación de TI, inclusive todas las copias de seguridad.

## **2. RESTRICCIONES**

Ud. se compromete a mantener todos los avisos de derechos de autor en cualquier copia total y/o parcial del Software. No debe permitir a ningún tercero utilizar el Software de ninguna forma que pueda infringir los derechos de propiedad intelectual, inclusive y sin limitaciones, patentes, derechos de autor y de marca o cualquier interés de propiedad o secretos comerciales.

Ud. no puede, salvo lo expresamente permitido por la ley vigente en el país donde se utiliza el Software:

- Ingeniería inversa o cualquier intento de descompilar el código fuente del Software.
- Tratar de derrotar cualquier mecanismo en el software.
- Tratar de acceder o modificar datos en la base de datos Noah desde fuera del Software.
- Alquilar, arrendar, su licenciar o de cualquier forma copiar o transferir (salvo lo permitido arriba) el Software.
- Ocultar o destruir ningún aviso sobre el derecho de autor o la marca registrada de HIMSA que aparecerá en el Software, la documentación, la visualización de pantalla, o de otra forma está en conexión con el Software.

## **3. TERMINOS DE LICENCIA**

La Licencia entra en vigor ("Fecha efectiva") cuando Ud. descarga el Software, o cuando utiliza el Software, lo que ocurra primero, fecha en la cual se considera que ha aceptado esta Licencia y continuará haberla aceptado hasta que el contrato de licencia es terminado por cualquiera de las partes o incumplido por Ud.

HIMSA puede, de forma discreta, desactivar el Software y/o terminar la Licencia en caso de incumplimiento de cualquiera de los términos de la misma, inclusive cuando (i) cuotas de licencia o mantenimiento no son pagadas a tiempo (ii) un tercero, instruido, contratado o dado acceso por Ud., enmienda, modifica o hace adiciones, supresiones o cambios al Software (iii) Ud. hace o permite a un tercero hacer copias no autorizadas del Software o (iv) Ud. no cumple con cualquier de las disposiciones de esta Licencia.

Además, HIMSA tiene derecho a terminar esta Licencia mediante una notificación por escrito de por lo menos seis (6) meses de antelación. Si esta Licencia se termina, debe cesar cualquier uso del Software IMMEDIATAMENTE y borrar todas las copias del Software inclusive, y sin limitación, cualquier copia de seguridad.

Ud. puede terminar esta licencia para mayor comodidad con efecto desde el final de un año calendario, dando un aviso por escrito con seis meses de antelación a HIMSA.

#### **4. NOAH MOBILE**

Noah Mobile es una funcionalidad del software que permite a aplicaciones de HIMSA y de empresas afiliadas a HIMSA acceder y procesar datos guardados en su Base de datos de Noah.

Esta Sección 4 de la licencia contiene regulaciones específicas para la función Noah Mobile. El resto de las regulaciones de esta Licencia también son aplicables a Noah Mobile, al igual que las regulaciones de esta sección.

Cuando instala o actualiza el software, la función Noah Mobile está deshabilitada.

Si desea utilizar la función Noah Mobile, deberá habilitarla en el diálogo de configuración de Noah Mobile. Si no desea seguir utilizando Noah Mobile, puede deshabilitar la función.

A no ser que cambie los ajustes, el acceso a los datos estará limitado según lo descrito en el diálogo de configuración de Noah Mobile.

Antes de utilizar Noah Mobile deberá firmar un acuerdo con el proveedor o proveedores de la aplicación (HIMSA o empresas afiliadas a HIMSA).

HIMSA no se responsabilizará de la funcionalidad de ninguna de las aplicaciones de sus empresas afiliadas.

HIMSA solo proporciona una API que permite que la aplicación de la empresa afiliada pueda ser programada de modo que pueda utilizar el servicio de nube Noah Mobile Cloud Service, para así acceder a su Base de datos de Noah siempre y cuando Noah Mobile haya sido habilitada y usted haya permitido a la aplicación acceder a sus datos.

Si una aplicación para móvil accede a su base de datos de Noah a través de Internet, los datos de paciente serán procesados a través del servicio de nube Noah Mobile Cloud Service.

Si el acceso es a través de una red de área local, no se intercambian datos de paciente a través de la nube Noah Mobile Cloud, sino que solo se intercambia información técnica sobre el Servidor Noah y la aplicación Noah Mobile.

El servicio de nube Noah Mobile Cloud Service está incluido en sus derechos de licencia. Las únicas funciones del servicio de nube Noah Mobile Cloud Service son validar y garantizar acceso de una aplicación a la Base de datos de Noah, asegurar que el Servidor Noah permita el acceso por parte de la aplicación y asegurar el intercambio de datos entre la aplicación y la base de datos de Noah. No se guarda ningún dato permanentemente en la nube Noah Mobile Cloud.

El servicio Noah Mobile Cloud Service está alojado en una plataforma informática verificada. Puede ver el socio host en la documentación de Noah Mobile, donde también podrá ver información detallada sobre la configuración de seguridad.

HIMSA hará lo posible para asegurar que el servicio de nube Noah Mobile Cloud Service funcione durante todo el año. No obstante, usted acepta que HIMSA no garantiza ningún grado de disponibilidad ni de accesibilidad.

Recomendamos que mantenga un alto nivel de seguridad y de control de acceso en los dispositivos donde haya instalado una aplicación de una empresa afiliada.

## **5. RECOPIRAR INFORMACION**

Ud. sabe y acepta que el Software está equipado con componentes del parte tercero y componentes que pertenecen a HIMSA que hacen que el Software pueda recopilar información y pasar esta información a HIMSA.

La información recopilada es información sobre la configuración de su instalación TI inclusive, pero no limitado a, la configuración de los ordenadores que tienen instalado el software, el uso del software y la locación del ordenador/el software. La información recopilada también incluye información sobre el uso de Noah.

Himsa **no** reunirá ningún tipo de datos relacionados con el paciente como parte del proceso de recopilación de información.

HIMSA utilizará la información recopilada para mejorar el Software y asegurar que solamente copias del software que tienen una licencia debidamente válida están en uso. HIMSA también puede usar la información recopilada de acuerdo con su Política de Privacidad.

## **6. MANETNIAMIENTO**

El mantenimiento puede incluir:

Un desarrollo continuo del Software de la siguiente forma:

HIMSA intenta seguir desarrollando el Software con el fin de:

- a) mejorar la calidad del Software y corregir errores y efectos si es posible;
- b) actualizar y modificar el Software de acuerdo con la demanda general de los usuarios.

Medidas de mantenimiento pueden incluir una funcionalidad cambiada y/o reducida.

La Documentación puede ser actualizada en conexión con el suministro de versiones nuevas del Software.

Los servicios de mantenimiento solamente serán ofrecidos a versiones del Software seleccionadas por HIMSA y solamente por los periodos de tiempo que HIMSA decide ofrecerlos.

## **7. PROTECCION DE LOS DERECHOS DE AUTOS**

La propiedad que HIMSA tiene del Software es protegida por la ley de derechos de autor y tratados internacionales de derechos de autor. No se puede copiar ni utilizar el Software salvo lo permitido en este contrato.

## **8. GARANTIA LIMITADA O SIN GARANTIA**

Ud. reconoce que conoce las características funcionales esenciales del Software y asume el riesgo en caso de que el Software no cumpla con sus deseos y necesidades. En caso de dudas, debe ponerse en contacto con los empleados de HIMSA o expertos externos antes de aceptar esta Licencia.

Ud. acepta que el Software, como cualquier software estándar, puede tener errores o defectos y que HIMSA no es responsable de malfuncionamiento debido a errores o defectos.

HIMSA garantiza por un periodo de solamente treinta (30) días, después de la Fecha Efectiva, que el Software en cuando a todos los aspectos materiales, funcionará de acuerdo con la Documentación.

Esta Garantía Limitada no tiene incluida una garantía de servicio en la locación. Esta Garantía Limitada es nula si Ud. incumpla esta Licencia o si errores en el Software se deben a inobservancia de la Documentación o resultan de enmiendas, modificaciones o cambios al Software no hechos por HIMSA o como resultado de un accidente, abuso o mal uso. Cualquier parche o Software de reemplazo solamente será garantizado por lo que queda del periodo original de garantía.

Ud. acepta que HIMSA no se hace responsable de ninguna violación de seguridad que afectará su sistema TI/ordenador, independientemente de la razón de la violación ya que Ud. es el único responsable de tener un ordenador / sistema TI seguro y actualizado.

## **9. SUS REMEDIOS**

Su remedio exclusivo en cuanto a cualquier defecto material en el Software, del cual HIMSA es responsable y que es la obligación única de HIMSA bajo la Garantía Limitada arriba, es que HIMSA tiene que corregir, dentro de un periodo razonable, el error o defecto en el Software donde el Software no funciona sustancialmente de acuerdo con la Documentación, o, a elección exclusiva de HIMSA, reemplazar el Software o reembolsarle una parte proporcional del precio de la licencia, que según HIMSA corresponde al valor del Software o Documentación que no funciona. Ud. no tiene otro remedio, excepto si es requerido por la ley obligatoria de su jurisdicción.

## **10. NINGUNA OTRA GARANTIA**

EXCEPTO LAS GARANTÍAS EXPRESADAS EN EL PRESENTE, HIMSA Y SUS PROVEDORES Y DISTRIBUIDORES RENUNCIAN A CUALQUIER GARANTÍA, PROMESAS O REPRESENTACIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPOSITO EN PARTICULAR, CON RESPECTO AL SOFTWARE O EQUIPO, COMPONENTES, DATOS PERDIDOS O DOCUMENTACIÓN, DATOS PRODUCIDOS POR EL SOFTWARE, CUALQUIER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA O CUALQUIER OTRO ELEMENTO SUMINISTRADO POR HIMSA.

## **11. NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS**

HIMSA, SUS PROVEDORES Y DISTRIBUIDORES NO SERÁN RESPONSABLES DE, SINO UD. ASUMIRÁ LA RESPONSABILIDAD DE, TODOS LOS DAÑOS PERSONALES Y MATERIALES RESULTANTES DE LA UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE. EN NINGÚN CASO HIMSA, SUS OFICIALES, AGENTES, EMPLEADOS O SUMINISTRADORES SERÁN RESPONSABLES FRENTE A NINGUNA PERSONA O ENTIDAD DE SU PÉRDIDA DE BENEFICIOS O LA NO REALIZACIÓN DE AHORROS PREVISTOS O POR DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE SURJAN DE O ESTÁN RELACIONADOS CON EL SOFTWARE O EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, A PESAR DE QUE HIMSA O SU OFICIALES, AGENTES, EMPLEADOS O SUMINISTRADORES HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE ESTE TIPO DE DAÑOS O PÉRDIDAS. PARA QUE NO QUEDE LUGAR A DUDAS, LA PÉRDIDA DE DATOS SERÁ CONSIDERADA COMO UNA PÉRDIDA INDIRECTA A CONTINUACIÓN. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD ACUMULADA TOTAL DE HIMSA, SUS PROVEDORES Y DISTRIBUIDORES SUPERARÁ LA TASA DE LA LICENCIA PAGADA POR EL SOFTWARE. SI UTILIZA UNA VERSIÓN GRATIS DEL SOFTWARE HIMSA NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN ABSOLUTO.

## **12. DERECHOS DEL TERCERO**

Si un tercero hace una demanda en su contra, de que cualquier parte del Software de HIMSA (HIMSA no asume responsabilidad ninguna en ninguna parte del Software o software creado por terceros inclusive cualquier interfaz con el Software) infrinja cualquier patente, derecho de autor o derecho de propiedad intelectual (en adelante "Demanda") HIMSA le defenderá contra la Demanda y pagará todos los gastos, daños y gastos, inclusive honorarios razonables de abogados, finalmente adjudicados en contra de Ud. por un tribunal que tiene jurisdicción sobre el asunto, siempre que; (i) Ud. informa a HIMSA por escrito a más tardar cinco (5) días después de que se ha dado cuenta de una Demanda o Demanda potencial; (II) HIMSA puede asumir el control exclusivo de la gestión jurídica de la Demanda y todas las acciones y negociaciones; y (iii) Ud. -a su propio costo- ofrece a HIMSA la asistencia, información y autoridad, que según HIMSA será necesario para cumplir con las obligaciones de HIMSA bajo esta cláusula.

Independiente de lo mencionado arriba, HIMSA no tendrá responsabilidad ninguna por (i) cualquiera Demanda basada en la combinación del Software con productos o servicios no suministrados por HIMSA y (ii) la modificación del Software por cualquier persona que no sea HIMSA.

Si, debido a una Demanda o la amenaza de una Demanda (i) el software o cualquiera de sus partes o componentes es confiscado o considerado por el tribunal que tiene jurisdicción sobre la materia o en la opinión razonable de HIMSA podría ser considerado como una violación de los derechos de un tercero por un tribunal (ii) Ud. recibe una orden judicial válida que le impide utilizar cualquier parte del Software o (iii) según la opinión razonable de HIMSA Ud. puede recibir tal orden, HIMSA, por su propia cuenta (i) conseguirá para Ud. el derecho de continuar el uso de esta parte del Software, o (ii) reemplazar o modificar el Software para hacerlo no-violatorio a condición de que tal modificación o reemplazo le proporcionará un resultado sustancialmente equivalente. Si ninguna de las opciones mencionadas arriba están disponibles de una forma que HIMSA considera comercialmente razonable, HIMSA puede - en todo o en parte - terminar la Licencia con efecto inmediato y devolverle a Ud. la tasa de licencia pagada por el Cliente de la parte infractora del Software, igual que la tasa de licencia pagada por cualquier parte del Software que Ud. ha hecho inutilizable como un resultado de tal incumplimiento no resuelto, a su regreso o eliminación, como requerido por HIMSA, de la

infracción y las partes inservibles del Software por Ud. para HIMSA. A menos que sea explícitamente indicado en esta cláusula cualquier reclamación debido a una Demanda o la amenaza de una Demanda – inclusive demandas de daños y/o reducción proporcional – se regirán por la limitación de responsabilidad en la cláusula 100.

### **13. CONFLICTOS, ELECCION DE LEY Y LUGAR**

ESTA LICENCIA SE REGISTRÁ POR, Y EXCLUSIVAMENTE INTERPRETADO POR, LAS LEYES DEL REINO DE DINAMARCA, SIN TENER EN CUENTA LAS DISPOSICIONES QUE PUEDEN CONDUCIR A LA APLICACIÓN DE CUALQUIER LEY SUSTANCIAL QUE LA LEY DANESA.

CUALQUIER DISPUTA, CONTROVERSIA O RECLAMO QUE SURGE DE O EN CONEXIÓN CON ESTA LICENCIA O SU INCUMPLIMIENTO, TERMINACIÓN O NULIDAD SERÁ RESUELTO POR LOS TRIBUNALES DANESES.

UD. SE SOMETE IRREVOCABLEMENTE A LA CORTE DE LA CIUDAD DE COPENHAGUE, DINAMARCA, COMO EL LUGAR QUEDADO EN LA PRIMERA INSTANCIA.

A PESAR DE LO MENCIONADO ARRIBA, HIMSA TENDRÁ DERECHO A, EN SU DISCRESSION, INICIAR PROCEDIMIENTOS EN LA CONTRA DE UD. EN UN TRIBUNAL DE LA SELECCION DE HIMSA, INCLUSIVE Y SIN LIMITATICIONES, EN CASO DE FALTA DE PAGO POR UD. O INFRACCION DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL O LOS SECRETOS COMERCIALES DE HIMSA O EL INCUMPLIMIENTO DE LA LICENCIA POR UD.